

Erősáramú és alacsony feszültségű villamos berendezések használati- és biztonsági utasításai (73/23/EVG)

- Általános veszélyeztetések**

A jelen használati- és biztonsági utasítások a termék használati- és karbantartási utasításával együtt érvényesek és betartandók szigorúan kötelezők. A villamos gépek veszélyes részei a feszültségvezető részek, valamint a forgórészek, melyek számára különleges kezeletre, nem kielégítő karbantartásra és a védőberendezések meg nem engedett elmozdítására van szükség. Az egyéni károk kivételézését idézheti elő. Kizárólag szokásos személyzet bízható meg bármely munkafeladat (tervezés, szállítás, felszerelés, üzembe helyezés, karbantartás, javítás, leszerelés) kivételével, azaz a feltehető, hogy a szokásos személyzet rendelkezése bocsájta a feszültség-, üzembe helyezés-, működtetés-, karbantartási- és javítási utasításokat és a megfelelő személynéket, és intézkedik olyan irányban, hogy a leendővétel ezek szigorú betartása mellett történjen. (A szokásos személyzet foglalnáak meghatározása az EN 50110-1, DIN VDE 0105, valamint az IEC 60364 standardok tartalmazzák).

- Célszerű használat**

A gépek ipari erősáramú berendezések részeként működnek. Használatuk előfeltétele, hogy a műszaki adatlapon feltüntetett összes feltétel adva legyen, főleg ami a gép védettségi illéti. A DIN EN 60034-1 / DIN VDE 0530 T.1. Standardok tartalmazzák ezen feltételek részleteit.

- Szállítás és tárolás**

A gyűrés csavarok illetve tehervégűrk **kizárólag** a szállítás céljára használhatóak, egyéb alkatrészek és terhelő elemek nem kerülhetnek a berendezésre. Működésbe helyezés előtt minden egyes szállítási elem eltávolítandó. Amennyiben a villamos berendezésen kirosodások észlelhetők, ezek üzembe helyezésre tiltak.

- A berendezés felállítás**

A berendezés felállításánál vigyázniuk arra, hogy a műszaki adatlap követelményei maradéktalanul teljesítve legyenek, úgy ahogyan ezek a berendezést kisoró okiratokban olvashatók, és hogy az állításnál- és sajátos üzem- biztonság és felállítási előírások bet legyeknek tartva. Olyan műszaki megoldások esetében, amikor a terelveknek fel kell mutatni, olyan Vörscívek bevezetése válik szükségessé, melyek nyomán idegen tested beesése a szállító nyílásra kizárt legyen. Ugyanakkor a berendezés szellőztetése akadálymentes legyen. Ilyen irányban a berendezést gyártó cég utasításait kell szem előtt tartani.

- Villamos csatlakozás**

A villamos csatlakozást kizárólag szaképesítettek működtethetik, azaz a feltétellel, hogy a munkákat kivételése közben, a berendezés feszültségmentes, sőt egy véletlenül felszórt állá helyzetbe is ki van zárva. Az eljáráshoz szükséges adatokat a berendezés használati- és karbantartási utasítások tartalmazzák. A berendezés első bekapcsolása előtt meg kell vizsgálni, hogy az illető berendezés forgási iránya megegyezik-e a szükséges és előírt forgási iránlyal. A DIN VDE 0530 első rész / DIN EN 60034-1 előírások szerint meghatározott társai határok túllépése a feszültség esetében ± 5 %-al, a frekvencia esetében ± 2 % -al, valamint a teljesítményigények és számításmégségük torzulásai adott esetben túlmegengedést idéznek elő és behatással vannak a berendezés elektromágneses jelmezőre.

- Működtetés**

A használati- és karbantartási utasítások szerint megfelelő időközönként a szakszemélyzet el kell végezze az esedékes karbantartási munkálatokat. Amennyiben a berendezés működése ekkér a szokványostól, főleg ami a gép működésével járó zajszintel-, hőmérésjelentet és védőberendezéseket illeti, a szakszemélyzet hívottat arra, hogy ezen eltérések okát feltárja és megfelelő intézkedéseket fogantosszon. Amennyiben ezen intézkedések kétésegek, a berendezést azonnal le kell állítani.

- Fontos utasítás**

Függetlenül véve az esetek közbőségését, a csatlót használati- és karbantartási utasítások érvényességére általában esetre terjed ki. Amennyiben különböző egyedi esetek és feltételek állnak fenn, mint például különös környezeti adottságok, különös védettségi követelmények, szükségesek válnak a termelő-, illetve a működtető céggel történő műszaki egyeztetés.

- Szavatosság**

A szavatosság előfeltétele a biztonsági-, használati- és karbantartási utasítások maradéktalan betartása, valamint a berendezés célszerű használata. Egyéb követelmények és utasítások érdekében kérjük forduljon hozzánk és ne felejtse el pontosan megjelölni a szóban forgó motor típusát.

A motorok biztonsági- és használati utasításai megőrzendők.

Sikumosas utasítások a biztonság, használati- és karbantartási utasítások maradéktalan betartása, valamint a berendezés célszerű használata. Egyéb követelmények és utasítások érdekében kérjük forduljon hozzánk és ne felejtse el pontosan megjelölni a szóban forgó motor típusát.

Saugos reikalavimai elektriniams itaisams, montuojamiems žemos įtampos galios irenginiuose (73/23/EEB)

- Pagrindiniai galimys išlikti pavojai**

Šie saugos reikalavimai galioti kartu su naudojimo bei technines priežiūros instrukcija. Ji reikia griežtai laikytis. Elektros mašinos yra pavojingu besiūkančiu įrankiu, kuriomis reikia elektros srovę, todėl iranga naudojami ne pagal paskirtį, netinkamai valdant, netolygiai būdu prisukti ir be laisdomo nutraukimo išsijunginus, galima smarkiai susidūrėti ar pažeisti materialiai nurodočiu. Tur kvalifikuoti asmenys (specialiųjų apibrėžimus žr. EN 50110-1, DIN VDE 0105 ar IEC 60364) turi būti įgijędami atlikti bei kokius instaliacinius darbus (projektavimą, pėrvėžimą, montavimą, instaliaciją, atidavimą eksploatuoti, technine priežiūrą, uždėvėvimą, demontavimą) su opreimi pobūliu iš viso kvalificiarone osoba (Definicija strokovinyvoj glej EN 50110-1, DIN VDE 0105 ou, IEC 60364), pri Cemer morajo imeti na raspogabo dokumentacija za postavitev, pričetek obratovanja, uporabo, vzdrževanje in popravila opeime, ter jo upoštevati.

- Naudojimas pagal paskirti**

Išrašai skirti naudoti pramoniniuose galios irenginiuose. Darbo vietos saugos turi atlikti visus galios lentelėje pateiktus nurodymus. Ypač reikia atkreipti dėmesį i nurodyta mašinos apsaugos kategorija. Plačiau apie tai aprašyta DIN EN 60034-1 / DIN VDE 0530 T.1.

- Pervežimas, laikymas**

Išaišu žiedo formos varžtai ar kabinimo aušesės skirti tik transportavimui; papildomu iru ar kroviniu kabinai negalima. Prieš eksploatacijos pradži reikia pašalinti transportavimo apsaugas. Elektrinius ištaisus su maloniais pakeitimais draudžiama derinti eksploatuoti.

- Irenginio montavimas**

Montuojant elektrinį išaisa reikia žiureti, kad techniniai duomenys ir eksploatacijos saugos, nurodytos irenginio dokumentuose, atliktu bendrusiais saugos ir montavimo reikalavimais, irangos ir specifinis eksploatavimo normatyvus. Jei konstrukcija sudaro vėlesnis, kurio galios nukrimptis ir išvėsimas, galimas vėsinimas, kad i vedimo sistema neikstu pašalinu daktu. Butina užtikrinti atitinkam bet legytemės tartva. Olyan mūzaki megoldások esetében, amikor a terelveknek fel kell mutatni, olyan Vörscívek bevezetése válik szükségessé, melyek nyomán idegen tested beesése a szállító nyílásra kizárt legyen. Ugyanakkor a berendezés szellőztetése akadálymentes legyen. Ilyen irányban a berendezést gyártó cég utasításait kell szem előtt tartani.

- Elektros sroves prijungimas**

Elektros srove leidžiama prijungti tik kvalifikuotiems darbuotojams. Iranga tuo metu turi būti išjungta ir apsauguota, kad jos kas nors netiesiogiai neįveiktų. Visi tam reikalingi nurodymai pateikti išaišu naudojimo ir technines priežiūros instrukcijose. Prieš pirma karta (jungiant irengini reikia patikrinti, ar jis susuktis reikiama kryptimi. Viršijus leistinas ribas pagal DIN VDE 0530 1 dalį / DIN EN 60034-1 –tampa ± 5%, dažnu ± 2% – ir, esant susukimo formai bei simetijos nukrypimams, išsiskiria daugiau silumos, o tai gali neigiamai paveikti elektromagnetinį toną.

- Eksploatacija**

Naudojimo ir technines priežiūros instrukcijose nurodytus technines priežiūros darbus reguliariai turi atlikti kvalifikuoti asmenys. Pastebėjus išaišu traukimo, temperatūros ir sukimosi trukdymų, temperatūros ir sukimosi nesaugumus irenginiams, butina kreiptis i kvalifikuoti asmenis, kad nustatyti priežastis ir gedima pašalinu. Kilus abejoniems, irengini nedidinti išjungti.

- Svarbūs nurodymai**

Naudojimo ir technines priežiūros instrukcijose det eksploatacijos saugiu ivairoves aiškumo sumetimais aptariami tik bendriji trumpos naudojimo atvejai. Esant ypatingoms alyvoms, pvz., neįprastoms aplinkos sąlygoms, ypatingoms saugos išaiškims, butina kreiptis i gamintoja arba jo atstova.

- Garantija**

Garantija galioti laikantis saugos reikalavimų, naudojimo ir technines priežiūros instrukcijas bei naudojant irengini pagal paskirti. Jei turite daugiau klausimų, reikalavimų ar pastabų, prašom kreiptis i mus nurodytami variklio tipa ir variklio numeru.

Saugokite variklį saugos reikalavimų ir naudojimo instrukcija.

Bezpečnostní pokyny pro elektrické pogonské prostředky v nízkonapákových silnoprúďových zařízeních (73/23/EHS)

Bezpečnostní pokyny pro elektrické pogonské prostředky v nízkonapákových silnoprúďových zařízeních (73/23/EHS)

- Všeobecná rizika**

Tieto bezpečnostné pokyny platia spoločne s návodom na obsluhu a údržbu výrobku a musia byť striktne respektované. Elektrické stroje obsahujú nebezpečné diely, ktoré sú pod napätím alebo s otáčajú, a ktoré môžu v dôsledku nevhodného použitia, nezodpovedajúceho úradu, nedostatočnej údržby a neprijavenej ochrany ochranných zariadení spôsobiť ike najzávažnejšie škody. Treba byť veľmi opatrný pri inštalácii, priprave, montáži, inštalácii, používaní, údržbe, oprave, demontáži, popravě a oprave. Pracovníci musia byť kvalifikovaní pracovníkmi (definícia v súhrnnej osobe viz EN 50110-1, DIN VDE 0105, odnosno IEC 60364) ktorí majú na rozspaganju i uvaživati svoje videnija s dokumentacija za postavitev, puševanje in popravak pogonskih uređaja.

- Uprava upotreba**

Stroje su predviđeni za industrijska postrojenja koja struje. Ujeti koji postoje na mjestu korištenja moraju odgovarati podacima na naplatnoj pločici na kojoj je označena snaga, a narđilo je potrebno obratiti pažnju i uvažiti navedenu vrsnu zaštite u odnosu na stroj. Pojednosto o tona proizvođač s DIN EN 60034-1 / DIN VDE 0530 del 1.

- Privez, skladištenje**

Vigi s uskom, odnosno usioće za držanje pogonskih uređaja isključivo su predviđene za prijevoz pogonskih uređaja, tako da nije dozvoljeno postavljanje dodatne dijelove ili teret. Prije puševanja u pogon potrebno je ukloniti postojeće transportne zaštite. Električni pogonski uređaji s vidljivim oštećenjima ne smiju biti pušteni u pogon.

- Postavljanje pogonskog uređaja**

Kod postavljanja električnog pogonskog uređaja potrebno je obratiti pažnju da se uvažavaju podaci oizmota na tehničke podatke i oizmota na uvjete kod smještaja i upotrebe, onako kako je to utvrđeno u dokumentaciji koja pripada uz pogonski uređaj, da se uvažavaju opći propisi o sigurnosti i postavljanju, kao i opći specifični koji se odnose na postrojenje i na njegov rad. Ako se radi o tipu kod kojeg je kruti, potrebno je pridržavati se posebnih zahtjeva. Prije puševanja u pogon, potrebno je ukloniti postojeće transportne zaštite. Električni pogonski uređaji s vidljivim oštećenjima ne smiju biti pušteni u pogon.

- Električni prijključak**

Priključak smije biti cvedeno samo od strane kvalificiranih stručnjaka uz potpuno isključivanje i prekidanje svih spajevina tako da to vrijeme ne postoji mogućnost ponovnog uklopčenja. Svi potrebni podaci i u vezi s time proizilaze iz upute za rad i održavanje koja se dobije uz pogonski uređaj. Prije prvog uklopčavanja postrojenja potrebno je provjeriti da li se električni pogonski uređaj, u odnosu na njegov smjer, prekoračenje tolerancije prema DIN VDE 0530 del 1 / DIN EN 60034-1 za napón ± 5%, frekvencija ± 2%, a oduševanje od oblika krivulja i simetrije mogu eventualno povećati zarjanoš i mogu negativno utjecati na elektromagnetsku podnožljivost.

- Rad**

Kvalificirane osobe mora se poboljšati za redovito održavanje kako je to navedeno u uputi za rad i održavanje. Za svaku promjenu u odnosu na normalni rad, a pogotovo za svaki neuožičeni zvuk, za promjenu temperature i kod reagiranja zaštitnih uređaja kvalificirano osobe mora pronaći uzrok i istu ukloniti. Kod sumnje se mora pogonski uređaj odmah isključiti.

- Važna napomena**

Kako u uputama za rad i održavanje, a zbog jasnoće opisivanja svih uzeta i obzir svi mogući uvjeti upotrebe, opisan je samo opći slučaj upotrebe. U posebnim slučajevima, na primjer kod neuožičenih uvjeta okolice, kod posebnih sigurnosnih propisa prema potrebni je dogovor s proizvođačem, odnosno s proizvođačem.

- Garancija**

Uvjeti za garanciju je uvažavanje sigurnosnih propisa i uputa za rad i održavanje kao i odgovarajuća upotreba. Za daljnje upite, zahtjeve i upute molimo da se obratite nama i da navedete tip motora i broj motora.

3. Pervežimas, laikymas
Išaišu žiedo formos varžtai ar kabinimo aušesės skirti tik transportavimui; papildomu iru ar kroviniu kabinai negalima. Prieš eksploatacijos pradži reikia pašalinti transportavimo apsaugas. Elektrinius ištaisus su maloniais pakeitimais draudžiama derinti eksploatuoti.

- Irenginio montavimas**

Montuojant elektrinį išaisa reikia žiureti, kad techniniai duomenys ir eksploatacijos saugos, nurodytos irenginio dokumentuose, atliktu bendrusiais saugos ir montavimo reikalavimais, irangos ir specifinis eksploatavimo normatyvus. Jei konstrukcija sudaro vėlesnis, kurio galios nukrimptis ir išvėsimas, galimas vėsinimas, kad i vedimo sistema neikstu pašalinu daktu. Butina užtikrinti atitinkam bet legytemės tartva. Olyan mūzaki megoldások esetében, amikor a terelveknek fel kell mutatni, olyan Vörscívek bevezetése válik szükségessé, melyek nyomán idegen tested beesése a szállító nyílásra kizárt legyen. Ugyanakkor a berendezés szellőztetése akadálymentes legyen. Ilyen irányban a berendezést gyártó cég utasításait kell szem előtt tartani.

- Elektros sroves prijungimas**

Elektros srove leidžiama prijungti tik kvalifikuotiems darbuotojams. Iranga tuo metu turi būti išjungta ir apsauguota, kad jos kas nors netiesiogiai neįveiktų. Visi tam reikalingi nurodymai pateikti išaišu naudojimo ir technines priežiūros instrukcijose. Prieš pirma karta (jungiant irengini reikia patikrinti, ar jis susuktis reikiama kryptimi. Viršijus leistinas ribas pagal DIN VDE 0530 1 dalį / DIN EN 60034-1 –tampa ± 5%, dažnu ± 2% – ir, esant susukimo formai bei simetijos nukrypimams, išsiskiria daugiau silumos, o tai gali neigiamai paveikti elektromagnetinį toną.

Bezpečnostní pokyny a návod na obsluhu motorov si upoševati.

Varnostni napotki za električno pogonsko opremo in nizkonapostne naprave za jaki tok (73/23/EVG)

- Splošne varnostni**

Ti varnostni napotki veljavijo v povezavi z navodili za uporabo in vzdrževanje izdelka in jih je potrebno natančno upoševati. Elektrčne naprave vsebujejo nevarne elektro-privodne in rotirajoče dele in lahko zaradi neustrezne uporabe, napakega ravnanja, pomanjkljivega vzdrževanja in nedovoljne demontaže varnostnih naprav povzročijo najhujše poškodbe na osebah in stvareh. Potrebno je zagotoviti, da se za vsa dela (načrtovanje, transport, montaža, instaliacija, pričetek obratovanja, vzdrževanje, popravila, demontaža) na opreimi poboljšano samo kvalificiarone osoba (Definicija strokovinyvoj glej EN 50110-1, DIN VDE 0105 ou, IEC 60364), pri Cemer morajo imeti na raspogabo dokumentacija za postavitev, pričetek obratovanja, uporabo, vzdrževanje in popravila opeime, ter jo upoševati.

- Uporaba v skladiu z doobil**

Stroje so predviđeni za industrijske naprave za jaki tok. Pogoj na mestih uporabe se morajo ujemati z vsami navedbami na tabeli podokov, zlasti je potrebno odstraniti navedeni način zaštite naprave. Podrobnosti o tem vsebuje DIN EN 60034-1 / DIN VDE 0530 T.1.

- Transport, skladiščenje**

Krožni vijeki oz. nosilci opreme so predviđeni **izključivo** za transport opreme, prepovedano je nameštiti dodatne dele ali tovore. Pred začetkom uporabe je potrebno odstraniti namešena transportna varovala. Elektrčna oprema, na kateri so vidne poškodbe se ne sme uporabljati.

- Postavitev opreme**

Pri postavitvi elektrčne opreme je potrebno upoševati, da se navede o tehničnih podatkih in pogojih uporabe, kot so določene v dokumentih, ki so priloženi opreimi, splošne varnostne in postavitvene predpise, predpise o napravi in obratovanju, dosledno upoševati. Pri izvedbi s koncem ozi napozor je potrebno poskrbeti za zaščitne ukrepe, ki preprečujejo vstop ljudi v prezačevalni sistem. Neovirano prezačevanje naprave je potrebno zagotoviti, zato morate upoševati navedbe proizvajalca.

- Priključitev elektrčne**

Priključitev elektrčne lahko izvaja le strokovno osebe, samo kadar je naprava v prostem letu in zavarovana pred ponovno vključitvijo. Vse zato potrebne navedbe lahko razberete v navodilih za uporabo in vzdrževanje, ki se dostavijo skupaj s pogonsko opremo. Pred prvo vključitvjo naprave, je potrebno prevrtili, če se elektrčna naprava vti v zadržano smer vrtenja. Prekoračiti toleranc po DIN VDE 0530 del 1 / DIN EN 60034-1 za napólet ± 5 %, frekvenco ± 2 % – in oduševanje od krivulje in simetrije povečujejo v danem primeru segreganje in lahko zmanjšujejo elektromagneto odpornost.

- Dobavajo**

Kvalificirane osebe mora redno izvaja vzdrževalne ukrepe, navedene v navodilih za uporabo in vzdrževanje. Pri vsaki spremembi v primerjavi z normalnim delovanjem, je posebej pri spremembah šuma, temperature, ter v primeru občutka delovanja varnostnih naprav mora kvalificirano osebe dobiti vzrok i za njeg odstraniti. V primeru dvoma je potrebno pogonsko opremo takoj izključiti.

- Prometnji napotek**

Navodila za uporabo in vzdrževanje lahko zaradi raznolikosti pogjev uporabe, jasnosti in preglednosti ponazorize upoševajo samo posamezne splošne primere. Za posebne primere, npr. nenavadne pogoje okolja, posebne varnostne predpise, je potreben dogovor s proizvajalcom oz. osebo, ki je dala napravo v promet.

- Garancija**

Garancija predpostavlja upoševanje varnostnih napotkov, navodil za uporabo in vzdrževanje, kakor tudi uporabo v skladiu s predpisj. Za ostala vprašanja, zahtev in napotke se prosimo z navedbo tipa in številke motorja obrniti na nas.

Varnostne napotke in navodila za uporabo motorja je potrebno shraniti.

1. Všeobecná rizika
Tieto bezpečnostné pokyny platia spoločne s návodom na obsluhu a údržbu výrobku a musia byť striktne respektované. Elektrické stroje obsahujú nebezpečné diely, ktoré sú pod napätím alebo s otáčajú, a ktoré môžu v dôsledku nevhodného použitia, nezodpovedajúceho úradu, nedostatočnej údržby a neprijavenej ochrany ochranných zariadení spôsobiť ike najzávažnejšie škody. Treba byť veľmi opatrný pri inštalácii, priprave, montáži, inštalácii, používaní, údržbe, oprave, demontáži, popravě a oprave. Pracovníci musia být kvalifikovaní pracovníkmi (definícia v súhrnnej osobe viz EN 50110-1, DIN VDE 0105, odnosno IEC 60364) kteří majú na rozspaganju i uvaživati svoje videnija s dokumentacija za postavitev, puševanje in popravak pogonskih uređaja.

- Uprava upotreba**

Stroje su predviđeni za industrijska postrojenja koja struje. Ujeti koji postoje na mjestu korištenja moraju odgovarati podacima na naplatnoj pločici na kojoj je označena snaga, a narđilo je potrebno obratiti pažnju i uvažiti navedenu vrsnu zaštite u odnosu na stroj. Pojednosto o tona proizvođač s DIN EN 60034-1 / DIN VDE 0530 T.1.

- Privez, skladištenje**

Vigi s uskom, odnosno usioće za držanje pogonskih uređaja isključivo su predviđene za dopravu pogonskih prostředků, nesmi se na njih upoševati pomoćni diely nebo břemena. Před uvedením do provozu se musí odstraniti uzpevňovací zaštitní při dopravě. Elektrické provozní prostředky se zjevynými poškozením se nesmi uvádět do provozu.

- Instalace provozního prostředku**

Při instalování elektrického provozního prostředku je nutné dbát na to, aby byly dodržány údaje k technickým datům a podmínkám použitia, tak ako sú špecifikované v dokumentácii dodávanej s pracovním prostriedkom, takti všeobecne predpisy bezpečnosti použitia. Treba byť veľmi opatrný pri inštalácii, priprave, montáži, inštalácii, používaní, údržbe, oprave, demontáži, popravě a oprave. Pracovníci musia byť kvalifikovaní pracovníkmi (definícia v súhrnnej osobe viz EN 50110-1, DIN VDE 0105, odnosno IEC 60364) kteří mají na rozspaganju i uvaživati svoje videnija s dokumentacija za postavitev, puševanje in popravak pogonskih uređaja.

- Dobavajo**

Kvalificirane osebe mora redno izvaja vzdrževalne ukrepe, navedene v navodilih za uporabo in vzdrževanje. Pri vsaki spremembi v primerjavi z normalnim delovanjem, je posebej pri spremembah šuma, temperature, ter v primeru občutka delovanja varnostnih naprav mora kvalificirano osebe dobiti vzrok i za njeg odstraniti. V primeru dvoma je potrebno pogonsko opremo takoj izključiti.

- Garancija**

Garancija predpostavlja upoševanje varnostnih napotkov, navodil za uporabo in vzdrževanje, kakor tudi uporabo v skladiu s predpisj. Za ostala vprašanja, zahtev in napotke se prosimo z navedbo tipa in številke motorja obrniti na nas.

- Garancija**

Garancija predpostavlja upoševanje varnostnih napotkov, navodil za uporabo in vzdrževanje, kakor tudi uporabo v skladiu s predpisj. Za ostala vprašanja, zahtev in napotke se prosimo z navedbo tipa in številke motorja obrniti na nas.

- Garancija**

Garancija predpostavlja upoševanje varnostnih napotkov, navodil za uporabo in vzdrževanje, kakor tudi uporabo v skladiu s predpisj. Za ostala vprašanja, zahtev in napotke se prosimo z navedbo tipa in številke motorja obrniti na nas.

- Garancija**

Garancija predpostavlja upoševanje varnostnih napotkov, navodil za uporabo in vzdrževanje, kakor tudi uporabo v skladiu s predpisj. Za ostala vprašanja, zahtev in napotke se prosimo z navedbo tipa in številke motorja obrniti na nas.

- Elektrické pripojenie**

Pripojenie smie byť cvedeno iba od strane kvalifikovaných odborných pracovníkov, ktorí sa musia držať uputovania a podmienok použitia, tak ako sú špecifikované v dokumentácii dodávanej s pracovním prostriedkom, takti všeobecne predpisy bezpečnosti použitia. Treba byť veľmi opatrný pri inštalácii, priprave, montáži, inštalácii, používaní, údržbe, oprave, demontáži, popravě a oprave. Pracovníci musia být kvalifikovaní pracovníkmi (definícia v súhrnnej osobe viz EN 50110-1, DIN VDE 0105, odnosno IEC 60364) kteří mají na rozspaganju i uvaživati svoje videnija s dokumentacija za postavitev, puševanje in popravak pogonskih uređaja.

- Provoz**

Opatření uvedení prováděná v návodu k obsluze a údržbě musí pravidelně provádět kvalifikovaní pracovníci. Při každé změně vzhledem k normálnímu provozu, zejména pokud se změní hluková, tepelná a reakce ochranných zařízení musí kvalifikovaný personál zjistit a odstranit příčiny. V případě pochybností je nutné provést prostředek ihned vypnout.

- Vášeobecné upozornenie**

Návod na obsluhu a údržbu je možné zohľadniť, a ohľadom na rôznorodosť použitia, jasnosť a prehľadnosť jeho textu, iba všeobecné podmienky jeho použitia. Osobitné prípady, napr. mimoriadne podmienky pracovného prostredia, osobitné bezpečnostné predpisy, je potrebné konzultovať s výrobcou, resp. distribútorom.

- Záruka**

Záruka predpokladá dodržiavanie bezpečnostných pokynů a návodu na obsluhu a údržbu, a dále použitií podle určení. S dalšími dotazy, požadávky a upozorněními se, prosím, obraťte na nás. Vždy však musíte uvést typ a číslo motoru.

Bezpečnostní pokyny a návod k obsluze motorů se musí uchoit.

Przepisy bezpieczeŃstwa obowiązujuće w odniesieniu do maszyn i urzãdzeŃ elektrycznych (elektrycznych srodków pracy) w niskonapĩciowych instalacjach Elektroenergetycznych (23/73/EWG)

- Zagroźenie ošpocie**

Przedkadeane przepisy bezpieczeŃstwa obowiązuju w powiãzaniu z instrukcjã obslugi i konserwacji wyrobu i muszu one być ściśle przestrzegane. W maszynach elektrycznych występuju niebezpieczne czynniki znajdujące się pod napięciem i wirując; w następnstwie niezgodnego z przeznaczeniem zastosowania, wadliwej obslugi, niewłaściwej konserwacji oraz niedopuszczalnego demontažu urzãdzeŃ zabezpieczających, maszyny te mogą powodować bardzo poważne obrażenia osób oraz szkody rzeczowe. Koniecznym jest zapewnienie, że do wszelkich prac w zakresie maszyn i urzãdzeŃ elektrycznych (elektrycznych srodków pracy), takich jak planowanie, transport, montaż, instalacja, uruchomienie, konserwacja, naprawy, demontaž, wyznaczone będą wyłącznie wykwal

Instruccions de sécurité pour les équipements électriques sur les installations de courant fort basse tension (73/23/EWG)

1. Risques généraux

Les présentes instructions de sécurité s’appliquent en relation avec les instructions de service et de maintenance du produit et doivent être respectées strictement. Les machines électriques sont constituées en particulier de pièces conductrices de tension et peuvent provoquer des dommages importants pour les personnes et les biens du fait d’une utilisation non conforme. Une commande non conforme, d’une maintenance insuffisante et du démontage non autorisé des dispositifs de protection. Veillez à ce que les différents travaux sur les équipements (planification, transport, montage, installation, mise en marche, maintenance, réparation, démontage) ne soient exécutés que par les seules personnes qualifiées (définition du personnel qualifié : voir EN 50110-1, DIN VDE 0105 et CEI 60364) ; ces personnes doivent être en possession des documents sur l’implantation, la mise en marche, la commande, la maintenance et les réparations des équipements et les respecter.

2. Utilisation conforme

Les machines sont conçues pour des installations industrielles à courant fort. Les conditions sur le lieu d’utilisation doivent être identiques aux mentions sur la plaque signalétique ; en particulier, il est nécessaire de réaliser sur la machine le type de protection mentionné. Les détails sont donnés par DIN EN 60034-1 / DIN VDE 0530. 1.1, 1.2.

3. Transport, stockage

Les vis à anneau et les câblés de préhension des équipements sont destinés **uniquement** au transport des équipements et il est interdit d’y fixer des pièces ou des charges supplémentaires. Avant la mise en marche, les sécurités pour le transport doivent être déposéés. Les équipements électcrs peuvent subir des dommages apparents ne doivent pas être mis en marche.

4. Implantation des équipements

Avant d’implanter les équipements électriques, il est nécessaire de vérifier que les informations des données techniques et conditions d’exploitation dans les documents appartenant à l’équipement respectent les prescriptions générales de sécurité et l’installation, les prescriptions et les conditions d’exploitation. Dans le cas des modèles sur lesquels le bout d’arbre est dirigé vers la partie supérieure, il est nécessaire de prendre des mesures pour empêcher la chute de corps étrangers à l’intérieur du système de ventilation. La ventilation de la machine doit être assurée sans entraves et, à ce sujet, les spécifications du fabricant doivent être respectées.

5. Raccord électrique

Le raccordement ne doit être exécuté que par le seul personnel qualifié, la machine étant déconnectée et verrouillée contre la mise en tension. Les indications de service relatives au service et à la maintenance doivent être lues attentivement sur la plaque signalétique (équipement. Avant la première mise en marche de l’équipement, vérifiez que l’équipement électrique loume dans le sens nécessaire. Les déphasages par excès des tensions selon DIN VDE 0530, 1.1 partie/DIN EN 60034-1 de ± 5% pour la tension et ± 2% pour la fréquence sont eux aussi à l’origine d’un échauffement et peuvent amplifier la compatibilité électromagnétique.

6. Fonctionnement

Les mesures de maintenance mentionnées dans les instructions de service et de maintenance doivent être exécutées régulièrement par le personnel qualifié. Toutes les modifications des conditions de fonctionnement normales, en particulier les surcharges, les températures inhabituelles et la mise au travail des dispositifs de sécurité doivent faire l’objet d’une intervention du personnel qualifié pour en déterminer et supprimer la cause. En cas de doute, l’équipement doit être déconnecté immédiatement.

7. Consigne importante

Par suite de la multiplicité des conditions d’utilisation et de la nécessité de présenter une information claire et précise, les consignes de service et de maintenance ne peuvent s’appliquer qu’aux utilisations les plus générales. Dans les cas spéciaux, par exemple pour les mises exceptionnelles, les prescriptions de sécurité particulières, il est nécessaire de se concerter avec le fabricant et le responsable de l’exploitation.

8. Garantie

La garantie ne s’applique que dans les cas de respect des consignes de sécurité, des consignes de service et de maintenance ainsi que pour l’utiilisation conforme. Veuillez toujours vous adresser à nous pour toutes vos demandes, exigences et recommandations en mentionnant le type et le numéro du moteur.

9. Sécurité de l’environnement

Il faut garder les instructions de séreté et les instructions d’utilisation.

Reglamentos de seguridad para equipos eléctricos en instalaciones de fuerza de baja tensión (73/23/EWVG)

1. Advertencias generales

Estos reglamentos de seguridad tienen validez solamente en unión con las instrucciones de servicio y de mantenimiento del producto y deben observarse estrictamente. Las máquinas eléctricas tienen partes móviles que pueden causar daños personales y materiales en caso de aplicación indebida, errores de manipulación, mantenimiento incorrecto o supresión inadmisibles de elementos de protección. Es preciso que todas las trabajos de transporte, montaje, instalación, puesta en marcha, mantenimiento, reparación, desmontaje) sean efectuados solamente por personal cualificado y especializado (véase definición según EN 50110-1, DIN VDE 0105 et IEC 60364) ; es imprescindible que la documentación para el montaje, puesta en marcha, manejo, mantenimiento y reparación esté a su disposición y sea observada.

2. Uso acorde con el diseño

Las máquinas están destinadas a instalaciones industriales de fuerza. Las condiciones en el lugar de aplicación han de corresponder con todos los datos indicados en la placa de características y en particular, con la clase de protección indicada para la máquina accionada. Los correspondientes detalles forman parte de DIN EN 60034-1 / DIN VDE 0530 1.1.

3. Transporte, almacenaje

Los cáncamos o elementos de elevación de los equipos están destinados **exclusivamente** para transportar los propios equipos; cargas o partes adicionales no deben fijarse. Antes de la puesta en funcionamiento deben retirarse, si existen, los seguros mecánicos contra daños de transporte. Equipos eléctricos que presentan daños apreciables, no deben ponerse en funcionamiento.

4. Montaje del equipo

Durante el montaje del equipo eléctrico deben observarse las indicaciones para los datos técnicos y las condiciones de aplicación que constan en la documentación del equipo así como los reglamentos generales de seguridad y de montaje y las prescripciones específicas para la instalación y el funcionamiento. En caso de posiciones de trabajo con el extremo del eje hacia arriba se han de tomar medidas para evitar que cuerpos extraños pueden caer en el sistema de ventilación. Para garantizar la ventilación libre de la máquina se han de observar las indicaciones del fabricante.

5. Conexión eléctrica

El conexionado eléctrico debe efectuarlo solamente personal especializado y asegurando que la línea no esté ni pueda estar accidentalmente bajo tensión. Todas las indicaciones, necesarias para eso constan en las instrucciones de servicio de mantenimiento entregadas con el equipo. Antes de la primera conexión de la instalación hay que comprobar que el sentido de giro del equipo eléctrico sea el correcto. Si se exceden los márgenes de tolerancia previstos en DIN VDE 0530 parte 1 / DIN EN 60034-1 (para tensión ± 5 %, para frecuencia ± 2 %) o se producen desviaciones en la simetría o forma de la onda pueden aumentar la temperatura del equipo y resultar perjudicada la compatibilidad electromagnética.

6. Funcionamiento

Deben observarse regularmente y por personal cualificado, las medidas contempladas en las instrucciones de servicio y de mantenimiento. Variaciones en el servicio normal, particularmente ruidos o aumentos de temperatura anormales, o reacciones de los elementos de protección, deben determinarse y eliminarse por el personal especializado. En caso de duda, el equipo debe desconectarse inmediatamente.

7. Nota importante

Debido a la gran diversidad de condiciones de operación y en aras de la claridad de las instrucciones de servicio y de mantenimiento, este manual considera solamente aplicaciones generales. Para casos especiales (por ejemplo condiciones ambientales excepcionales, reglamentos especiales de seguridad) es necesario contactar con el fabricante o el distribuidor.

8. Garantía

La garantía presupone la observación de los reglamentos de seguridad y de las instrucciones de servicio y de mantenimiento así como el correcto uso según el diseño. Para cualquier ulterior petición de información, condiciones de servicio o cualquier otro dato, sírvanse indicar el tipo del motor y el número de serie del mismo.

Los Reglamentos de Seguridad y las Instrucciones de Servicio deben conservarse en lugar seguro.

Instruções de segurança para motores eléctricos em instalações de corrente forte e de baixa tensão (73/23/EWVG)

1. Riscos gerais

Estas instruções de segurança devem ser respeitadas rigorosamente e aplicadas em conjunto com as instruções de maneho e de manutenção relativas ao produto. As máquinas eléctricas dispõem de peças perigosas que se encontram sob tensão e em estado de rotção. O emprego em contrário ao modo de entrega, a utilização incorrecta, a manutenção deficiente ou a desmontagem ilícita poderão provocar lesões graves de pessoas e danos de materiais. Deve-se assegurar de que todas as operações que forem efectuadas nos motores (planeamento, transporte, montagem, instalação, colocação em funcionamento, manutenção, reparação, desmontagem) sejam exclusivamente executadas por pessoal competente (para a definição de «mão-de-obra especializada» ver as especificações técnicas EN 50110-1, DIN VDE 0105 ou IEC 60364). Para isso, é indispensável pôr à disposição do respectivo pessoal os documentos a serem observados na montagem, colocação em funcionamento, manejo, manutenção e reparação dos motores.

2. Emprego previsto

Os motores foram construídos para o emprego em instalações de corrente forte. As condições no local da obra devem corresponder a todos os dados indicados na placa de pócnica, devendo-se, nomeadamente, indicar no exterior da máquina a respectiva classe de protecção. Para mais pormenores ver as normas de DIN EN 60034-1 / DIN VDE 0530 T.1.

3. Transporte, armazenagem

As cavilhas com oeil ou, respectivamente, os ohalis dos motores servem exclusivamente para o transporte dos motores, não devendo ser aplicadas quaisquer outros pesos ou cargas adicionais. Antes de pôr em funcionamento os motores retirar os dispositivos de segurança de transporte. Não pôr em funcionamento os motores eléctricos que manifestam danos visíveis.

4. Montagem do motor

A montagem do motor eléctrico deve-se fazer em conformidade com os dados técnicos e as condições de emprego indicadas nos respectivos documentos, devendo ser observadas as normas de segurança e de montagem e as instruções que se referem à instalação e ao emprego do motor. No caso dos motores terem eixos com extremidade virada para cima, devem-se tomar providências para impedir a entrada de impurezas no interior do sistema de ventilação de forma de garantir uma ventilação do ar livre. Para isso, deve-se evitar observar as indicações do fabricante.

5. Ligação à corrente

A ligação deve ser feita apenas por pessoal competente, num estado de ligação livre e protegido contra eventuais casos de tensão. Todas as indicações de serviço e de manutenção devem ser lidas atentamente na placa sinalética fornecida pelo fabricante. Antes de conectar a instalação pela primeira vez verificar se o motor funciona no sentido rotativo requerido. Tolerâncias que ultrapassem os valores previstos pelas normas de DIN VDE 0530 parte 1 / DIN EN 60034-1 - 5 % relativo à tensão e ± 2 % relativo à frequência - e desvios no contorno de carne e na simetria poderão originar um aumento do aquecimento e afectar a compatibilidade electromagnética.

6. Serviço

Os trabalhos de manutenção descritos nas instruções de serviço e de manutenção devem ser efectuados regularmente por pessoal qualificado. Em caso de se manifestarem desvios do funcionamento regular, p. ex. alteração dos ruídos, das temperaturas e da efícacia das instalações de protecção, esclarecer e eliminar as causas através dum técnico qualificado. Em caso de dúvida desligar imediatamente o motor.

7. Nota importante

Devido às múltiplas condições de emprego e à necessidade de fornecer uma descrição clara e compreensível, só se podem levar em considerão os casos gerais de segurança. Para casos especiais que se refiram, p. ex., a condições extraordinárias do ambiente, a instruções particulares de emprego. etc., é necessário informar-se junto do fabricante ou do concessionário.

8. Condições de garantia

Só se concederá garantia se as instruções de segurança, de manejo e de manutenção forem respeitadas e o motor for utilizado conforme previsto pelo fabricante. Para mais informações, reclamações e referências é favor contactar-nos, indicando o tipo e o número do motor.

É preciso guardar os avisos de segurança e as instruções para o serviço.

Veiligheidsvoorschriften voor elektrische motoren in lage spannings-sterkstroombestemmingen (73/27/EWVG)

1. Algemene gevaaren

Deze veiligheidsvoorschriften gelden in combinatie met de bedrijfs- en onderhoudsvoorschriften voor het product en dienen strikt in acht te worden genomen. Elektrische machines zijn o.a. samengesteld uit gevaarlijke, spanning voerende en draaiende onderdelen en kunnen in geval van het niet gebruiken overeenkomstig hun bestemming, variërend voldoende onderhoud en van niet toegestane verwijdering van veiligheidsinrichtingen tot zware schade aan materiaal leiden. Er moet steeds gewaarborgd zijn dat alleen vakbekwame personen (voor omschrijving van vakbekwamheid zie EN 50110-1, DIN VDE 0105 resp. IEC 60364 / zie Nederland NEN 3140) de opdracht krijgen werkzaamheden aan de motoren te verrichten, waarbij hun documentatie m.b.t. het opstellen, het in bedrijf nemen, de bediening, het onderhoud en de reparatie van het betreffende motor ter beschikking moet staan en zij deze in acht dienen te nemen.

2. Gebruik overeenkomstig de bestemming van de motor

De machines zijn voor het gebruik in het kader van industriële sterkstroombestemming bestemd. De condities ter plaats moeten met alle op het typeplaatje vermelde gegevens overeenstemmen. Daarbij moet vooral de voorgescreven beschermingsgraad van de machine in acht worden genomen. Details desmontent zijn in de DIN EN 60034-1 / DIN VDE 0530 d.1 te vinden.

3. Transport, opslag

De hysjens van de motor zijn **uitsluitend** voor de transport van de motoren bestemd, andere onderdelen of lasten mogen niet worden toegevoegd. Vóór het opstarten dienen de eventueel aanwezige transportbeveiligingen te worden verwijderd. Elektrische motoren met duidelijk zichtbare beschadigingen mogen niet in bedrijf worden genomen.

4. Opstellen van het motor

Bij het opstellen van het elektrische motor dient er acht op geslan te worden, dat de voorschriften m.b.t. de technische gegevens en de bedrijfsomstandigheden, zoals deze in de bij de motor behorende documenten zijn vastgesteld, of algemene veiligheids- en opstellingsvoorschriften afkomstig van de specifieke voorschriften betreffende de installatie en het bedrijf evenal in acht worden genomen. Voor het geval van bouwvormen, waar het assende naar boven staat, dienen er maatregelen te worden genomen waardoor het binnenvallen van vreemde voorwerpen in het ventilatiesysteem wordt tegen gegaan. Er dient een ongehinderd luchttoeverto te worden gewaarborgd door de voorschriften van de fabrikant in acht te nemen.

5. Elektrische aansluiting

Aansluitingen får endast utföras av kvalificerad fackpersonal och skall utföras i fränkopplad och mot återinrakoppling säkrat tillstånd. Alla därtill nödvändiga uppgifter kan hämtas i den bruks- och skötselanvisning som medföljer motorn. Inom anläggningen klossas in för första gången ska säkerställas att motor rotären i önskt riktning. Ett översiktsdiagram av toleranserna enligt DIN VDE 0530 del 1 / DIN EN 60034-1 för påspänning ± 5%, frekvens ± 2% samt avvikelser från sinuskurven samt symmetri kan eventuellt medföras en värmebelastning som kan inverka negativt på den elektromagnetiska toleransen.

6. Drift

Det i bruks- och skötselanvisningarna angivna underhållsarbetet måste regelbundet genomföras av kvalificerad fackpersonal. Förändring i den normala driften, speciellt gällande förändrade maskinljud, temperaturer eller en ökning av skýdsinsamlingar ska undersökas och åtgärdas av auktoriserad personal. I tvísamfall fall skall motorn omedelbart fränkopplas.

6. Bedrijf

De onderhoudsmaatregelen die in de bedienings- en onderhoudsvoorschriften zijn voorgeschreven dienen regelmatig door vakbekwame personeel te worden doorgevoerd. Elke verandering in normaal gebruik, vooral veranderinge geluid, temperatuur en veranderingen m.b.t. de veiligheidsinrichtingen, dient door vakbekwam personeel te worden nagegaan, de oorzaken van de storing dienen te worden vastgesteld en verholpen. In geval van twijfel dient de motor meteen te worden uitgeschakeld.

7. Belangrijke aanwijzing

Om reden van de verscheidenheid van de in de praktijk voorkomende omstandigheden van het bedrijf alsmede de duidelijkheid en de exactheid van de afbeeldingen kan in de bedienings- en onderhoudsvoorschriften alleen rekening worden gehouden met de algemene praktijkgevallen. In bijzondere gevallen, bijv. buitengewone omgevingsomstandigheden en veiligheidsvoorschriften, is het noodzakelijk overleg met de fabrikant of met dienege te plegen die de motor in verkeer heeft gebracht.

8. Garantie

Een voorwaarde voor garantie is dat de veiligheidsvoorschriften alsmede de bedienings- en onderhoudsvoorschriften in acht worden genomen en dat de motor overeenkomstig zijn bestemming werde ingezet. Voor verdere inlichtingen, eisen en voorwaarden wendt u zich a.u.b. tot ons. Geef dan a.u.b. ook het motortype en het motornummer aan.

Säkerhetsföreskrifter för elektriska motorer i lågspanningsanläggningar (73/23/EWG)

1. Allmänna föreskrifter

Dessa säkerhetsföreskrifter gäller i förbindelse med motorns bruks- och skötselanvisningar och måste ovillkorligen efterföljas. Elektriska motorer är försedda med farliga spänningsgrupper och roterande delar och kan genom en ö föreskriftsmässig an-vändning, felaktigt handhavande, bristande underhåll och ofullständ demontering av skyddsanordningar föroresaka allvariga person- och sakskador. Det är därför av största vikt att endast kvalificerad fackpersonal (definition för fackpersonal se EN 50110-1, DIN VDE 0105 resp. IEC 60364) får utföra arbeten (planering, transport, montering, installation, idrifttagande, skötsel, reparation, demontering) på motorn, varvid personerna ska ha tillgång till och följa anvisningarna i bruks- och skötselanstruktionerna gällande uppställning, idrifttagande, handhavande, skötsel och reparation av motorn.

2. Föreskriftsnormatien användning

Motorn är avsedd för starkströmsanläggningar inom industrin. Föruñsttällningar på uppställningsplatsen måste överensstämma med de uppgifter som anges på motorns märkskylt. Framför allt måste den angivna skyddsformen och skyddet mot skada säkerställas av den som monterar och elektriskt ansluter motorn och hela maskinen. För närmare information se DIN EN 60034-1 / DIN VDE 0530 T.1.

3. Transport, lagring

Liflyttgarna på motorn är **uteslutande** avsedda för transport av själva motorn. Andra maskindelar eller laster får inte anbringas. För idrifttagandet ska eventuella transporträskringlar tas bort. Elektriska motorer med uppenbara skador får inte tas i drift.

4. Uppställning av motorn

Vid uppställning av motorn skall uppgifterna om elektriska och tekniska data, såväl som driftsvillkoren som fastslags i respektive dokument, beaktas och uppställingsarbetet utföres i enlighet med allmänna säkerhets- och monteringsföreskrifter samt anläggnings- och driftspécifika föreskrifter. Vid montage av motorn med axellösen nedåt skall åtgärder vidtagas som förhindrar att främmande föremål kan falla ner på motorns fläktklåpa och följnärna effektiva kylning. För att garantera en effektiv kylning av motorn måste tillverkarens anvisningar följås.

5. Elektrisk anslutning

Anslutningar får endast utföras av kvalificerad fackpersonal och skall utföras i fränkopplad och mot återinrakoppling säkrat tillstånd. Alla därtill nödvändiga uppgifter kan hämtas i den bruks- och skötselanvisning som medföljer motorn. Inom anläggningen klossas in för första gången ska säkerställas att motor rotären i önskt riktning. Ett översiktsdiagram av toleranserna enligt DIN VDE 0530 del 1 / DIN EN 60034-1 för påspänning ± 5%, frekvens ± 2% samt avvikelser från sinuskurven samt symmetri kan eventuellt medföras en värmebelastning som kan inverka negativt på den elektromagnetiska toleransen.

6. Drift

Det i bruks- och skötselanvisningarna angivna underhållsarbetet måste regelbundet genomföras av kvalificerad fackpersonal. Förändring i den normala driften, speciellt gällande förändrade maskinljud, temperaturer eller en ökning av skyddsinsamlingar ska undersökas och åtgärdas av auktoriserad personal. I tvísamfall fall skall motorn omedelbart fränkopplas.

7. Viktig information

I bruks- och skötselanvisningarna kan på grund av det stora antalet driftförhållsättningar, och för att få en klar och överskådlig framställning, endast ett allmänligt fall beskrivas. För specialfall, t ex ovanliga driftsvillkor eller speciella säkerhetsföreskrifter, krävs ett samråd mellan tillverkare och leverantör.

8. Garantí

Garantin förutsätter att säkerhetsföreskrifterna och bruks- och skötselanvisningarna åtföljs samt att motorn används föreskrifts enligt. För ytterligare frågor, fordringar och anvisningar kontakta tillverkaren. Ange alltid motortyp och motornummer.

Säkerhetsföreskrifter och skötselanstruktioner skall sparas.

Turvallisuusohjeet pierjännitevahavirtalaitosten sähkölaitteille (73/23/EWG)

1. Yleist ohjeet

Nämä turvallisuusohjeet ovat voimassa tuotteen käyttö- ja huolto-ohjeiden ohella ja niitä on tarkastettava noudatettava. Sähkökäytöissä ohjeiden vaarailla jännitteen ja pyöriä ois. Ne voivat ohjeiden vastaisen käytön, puutteellisen huollon ja suojalaitteiden ohjeiden vastaisen käyttämisen seurauksena aiheuttaa erilään vakavia tapaturmia, ja esinevaurioita. Aina on varmistettava se, että sähkötoimen tulotulos laitteiden turvallisuus ohjeiden vastaista käytön jälkeen. Käytössä on valmistajan antama niiden kuin kouluttajien henkilöiden tukiaineisto. (ammattilaisien työvormien mallitietoisuus EN 50110-1, DIN VDE 0105 tai IEC 60364) vain ulkopuolisen henkilön kanssa yhteistyössä. (asennustiedot EN 50110-1, DIN VDE 0105 tai IEC 60364) Asennuksen aikana henkilököiden käyttöön on annettava sähkötoimen asennusta, käyttönottoa, käyttöä, huolta ja korjauksa koskevat asiakirjat, jissa olevia ohjeita on noudatettava en. tössä.

2. Turvatoimenpiteiden käyttö

Sähkötoimen on tarkoitettu teollisuuden pierjänniteverkko asennettavaksi. Käyttöraika on osoitettu tuotteen vaastavasta kaikkia anottuina olevia varsinkin anottavissa osissa suojatuilla suojaustarvikkeilla ja huomioitava käytötoimen puolesta kaatetuista. Yksityiskohtia tästä löstää DIN EN 60034-1 / DIN VDE 0530 T.1.

3. Kullekin ja varoitus

Sähkötoimen noistamukset on tarkoitettu yksinomaan sähkötoimen kuljetukseen. Itäsuojaa tai -suojaimia niillä ei saa kiinnittää. Kuljetuslauset on postitettava ensimen käyttöönotta. Käytötien ei saa ottaa sellaisia sähkökoneita, jissa on nähtävissä vaurioita.

4. Sähkötoimen asennus

Sähkötoimena asennettaessa on varmistauduttava siitä, että noudatetaan arvokvissä mainittuja teknisiä anvoja ja ympäristöolosuhteiden edellyttämiä anvoja, jotka on mainittu sähkötoimena koskevissa asiakirjissa yleisiä turvallisuus- ja asennusohjeita sekä laitteisto- ja laitosohjeita määräraakis. Niissä rakennetyypeistä, jossa asennustason on akseli ylöspäin, on varmistauduttava siitä, ettei jähnyjärjestelmänä voi pudota vieraita esineitä. Koneen vaara tuuletus on varmistettava tuuletustien valmistajain ohjeita.

5. Sähköiläntä

Sähköiläntä saa suorittaa vain pätevyysään omaava ammattihenkilö. Turvakytkimen on oltava aksei moottoria kytkettävissä. Kaikki on kiidet, ja niillä tarpeen on. Itän varmistaminen, käyttö ja huolto-ohjeita, jissa on mainittu tarkoituksella käyttö- ja huolto-ohjeita. Ennen moottorin käynnistämistä on vahvejärjesty tarkistettava oikaan ruuvitsavormien varmistustieskii. DIN VDE 0530 osat 1 / DIN EN 60034-1 normin mukaisesti toleransien ylläpitämien (jännite ± 5 %, taajuudessa ± 2 %) tai laatuomnuden suhteelliset poikkeamat voivat johtaa lämpenemisen lisääntymiseen ja häntä sähkömagneettista yhteensopivuutta.

6. Käyttö

Pätevien ammattihenkilöiden on suoritettava säännöllisesti käyttö- ja huolto-ohjeissa mainitut huoltotoimenpiteet. Pätevien ammattihenkilöiden on selvitettävä normaaliolosuhteissa käytössä poikkeamat etenkin sähkötoimen tilaan, lämpötilassa ja suojalaitteiden reagoimissa sekä korjattava poikkeamat. Esiseisämissä tilanteissa sähkötoimen on heti kytkettävä toimittamaksi.

7. Ehtyminen huoltoalueella

Käyttö- ja huolto-ohjeiden sekään ja havainnollisina rytymiseksi voidaan käyttöolosuhteiden nominaisuuden vuoksi ohjeissa luokitella käyttöalueita kolmeen luokkaan: Ensimmäinen luokka on erittäin vaarallinen, jissa on sallittua olla vain jos on valmistettu erityisiä turvallisuusmääräyksii, on sähkötoimoin tait lopputuotteen valmistajain kanssa lämpenettävä ohjeita.

8. Takuu

Takuun voimassao edellyttää, että on noudatettu turvallisuusohjeita sekä käyttö- ja huolto-ohjeita ja että moottoria on käytetty asennustieskii. Häikäisemisen tsäisätoja moottoreista tai niiden käyttöön liittyviä vaurioita tai lesioitä, ottaaks ylös moottori tyypin ja valmistusnumeroa ja kääntäykä puoleemme.

Säilyttääkää turvallisuus- ja käyttöohjeet.